



**MINISTÈRE
DE L'AGRICULTURE,
DE L'AGRO-ALIMENTAIRE
ET DE LA SOUVERAINETÉ
ALIMENTAIRE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

Ordre de service d'action

Direction générale de l'alimentation Sous-direction de l'Europe, de l'international et de la gestion intégrée du risque BEPT 251 rue de Vaugirard 75 732 PARIS CEDEX 15 0149554955	Instruction technique DGAL/SDEIGIR/2026-321 08/06/2026
---	--

Date de mise en application : Immédiate

Diffusion : Tout public

Cette instruction n'abroge aucune instruction.

Cette instruction modifie :

DGAL/SDEIGIR/2026-297 du 02/06/2026 : TURQUIE - EXPORT – TRANSIT DE MARCHANDISES PAR LA TURQUIE - CERTIFICAT SANITAIRE DE TRANSIT 1ère modification

Nombre d'annexes : 2

Objet : TURQUIE - EXPORT – TRANSIT DE MARCHANDISES PAR LA TURQUIE - CERTIFICAT SANITAIRE DE TRANSIT 1ère modification

Destinataires d'exécution
DRAAF DD(CS)PP

Destinataires d'information

Résumé : Cette instruction présente la liste des codes douaniers (annexe I modifiée) pour lesquels le transit de marchandises par la Turquie nécessite un certificat sanitaire de transit ; ainsi que le modèle de ce certificat sanitaire

I. Objet/ Champ d'application

Les autorités turques imposent¹ que toutes les marchandises listées en Annexe 1 de la présente instruction qui transitent par la Turquie à compter du 1^{er} avril 2026, soient accompagnées d'un certificat sanitaire de transit (modèle en Annexe 2, également disponible sous Infocom).

Remarque : L'annexe 1 ne vous est transmise qu'à titre informatif afin de lister les catégories de marchandises concernées par la présente instruction. La nomenclature exacte des marchandises (code douanier) sur le certificat sanitaire est du ressort du professionnel. Pour ce faire, il doit s'assurer de leur validité dans l'**Annexe I de la Décision n° 1/95** (produits agricoles) et l'**Annexe 5 du BOD n°7378** (produits CECA).

II. Instruction du certificat sanitaire de transit

II.1 - Dispositions transversales :

- **Numéro d'immatriculation du moyen de transport des marchandises en Turquie** : le numéro doit correctement être indiqué sur les documents accompagnant les produits.
- **Procédures de déclarations douanières dans le système HBS ou (BILGE)** : il est obligatoire et de la responsabilité du professionnel d'enregistrer toute importation ou transit de marchandises via la Turquie dans ce dispositif accessible via le lien : <https://www.trade.gov.tr/customs-formalities>.
- **La notion de région/pays du point II.1** du certificat sanitaire s'entend comme la zone géographique mentionnée dans WAHIS. Il s'agit généralement du département.

II.2 - Transit des viandes de volailles ou de viande bovine par la Turquie :

- **Enregistrement de l'établissement de destination** : en cas de transit, l'établissement de destination n'étant pas en Turquie, l'enregistrement dans la base turque des établissements autorisés à importer n'est pas obligatoire.
- **Exigences sanitaires** : il convient de vérifier sur le site suivant : <https://yasakli.tarimorman.gov.tr/> si la marchandise provient d'une région où des restrictions au regard d'une maladie de ces espèces (maladies transmissibles par les viandes) sont imposées.

II.3 - Transit des viandes ovines caprines des produits à base d'ovins par la Turquie :

Les importations en Turquie de viandes ovines caprines et de leur produit sont interdites en raison des risques liés à la « tremblante ». Le transit par la Turquie de ces marchandises est également interdit.

Vous voudrez bien me faire part à l'adresse export.dgal@agriculture.gouv.fr de toute difficulté dans la mise en œuvre de cette instruction.

Pierre Primot
Sous-directeur de l'Europe, de l'international et
de la gestion intégrée du risque

¹ Référence réglementaire : le texte réglementaire turc imposant ce certificat est la **Loi n° 4458 sur les douanes**, disponible sur [le site officiel des douanes turques](#) ou via [l'OMPI](#).

ANNEXE I


LISTE DES CODES DOUANIERS DES MARCHANDISES CONCERNEES		
CODE DOUANIER	DESCRIPTION DU CODE DOUANIER	ENREGISTREMENT PAR LES AUTORITES TURQUES
POISSONS ET CRUSTACÉS, MOLLUSQUES ET AUTRES INVERTÉBRÉS AQUATIQUES PRÉPARATIONS DE POISSONS, DE CRUSTACÉS, DE MOLLUSQUES OU D'AUTRES INVERTÉBRÉS AQUATIQUES		
0208.90.70.00.00	Cuisses de grenouille	Tous
0302	Poissons, frais ou réfrigérés, à l'exclusion des filets de poissons et autres viandes de poissons du no 0304:	Tous
0303	Poissons congelés, à l'exclusion des filets de poissons et autres viandes de poissons du no 0304:	Tous
0304	Filets de poissons et autres viandes de poissons (même hachées), frais, réfrigérés ou congelés :	Tous
0305	Poissons séchés, salés ou en saumure ; poissons fumés, même cuits avant ou pendant le fumage :	Tous
0306	Crustacés, même décortiqués, vivants, frais, réfrigérés, congelés, séchés, salés ou en saumure ; crustacés fumés, même décortiqués, même cuits avant ou pendant le fumage ; crustacés, en coques, cuits à l'eau ou à la vapeur, même réfrigérés, congelés, séchés, salés ou en saumure :	Sauf vivants
0307	Mollusques, même décortiqués, vivants, frais, réfrigérés, congelés, séchés, salés ou en saumure ; mollusques fumés, même décortiqués, même cuits avant ou pendant le fumage :	Sauf vivants
0308	Invertébrés aquatiques autres que les crustacés et mollusques, vivants, frais, réfrigérés, congelés, séchés, salés ou en saumure ; invertébrés aquatiques fumés autres que les crustacés et les mollusques, même cuits avant ou pendant le fumage	Sauf vivants
0309	Farines, poudres et agglomérés sous forme de pellets de poissons, crustacés, mollusques et autres invertébrés aquatiques, propres à l'alimentation	Tous
1504	Graisses et huiles et leurs fractions, de poissons ou de mammifères marins, même raffinées, mais non chimiquement modifiées:	Tous
1516	Graisses et huiles animales, végétales ou microbiennes et leurs fractions, partiellement ou totalement hydrogénées, interestérifiées, réestérifiées ou élaïdinisées, même raffinées, mais non autrement préparées :	Uniquement huile de poisson / acides gras oméga-3
1518	Graisses et huiles animales, végétales ou microbiennes et leurs fractions, cuites, oxydées, déshydratées, sulfurées, soufflées, polymérisées à la chaleur sous vide ou sous gaz inerte ou autrement modifiées chimiquement, à l'exclusion de celles du no 1516; mélanges ou préparations non comestibles de graisses ou d'huiles animales, végétales ou microbiennes ou de fractions de différentes graisses ou huiles du présent chapitre, non dénommés ni compris	Uniquement huile de poisson
1603	Extraits et jus de viande, de poisson ou de crustacés, de mollusques ou d'autres invertébrés aquatiques :	Tous
1604	Préparations et conserves de poissons ; caviar et succédanés de caviar préparés à partir d'œufs de poisson :	Tous

1605	Crustacés, mollusques et autres invertébrés aquatiques, préparés ou conservés :	Tous
PRODUITS LAITIERS		
0401	Lait et crème de lait, non concentrés ni additionnés de sucre ou d'autres édulcorants :	Tous
0402	Lait et crème de lait, concentrés ou additionnés de sucre ou d'autres édulcorants	Tous
0403	Le yogourt ; babeurre, lait et crème caillés, képhir et autres laits et crèmes fermentés ou acidifiés, même concentrés ou additionnés de sucre ou d'autres édulcorants ou aromatisés ou additionnés de fruits	Tous
0404	Lactosérum, même concentré ou additionné de sucre ou d'autres édulcorants ; produits consistant en composants naturels du lait, même additionnés de sucre ou d'autres édulcorants, non dénommés ni compris ailleurs	Tous
0405	Beurre et autres graisses et huiles provenant du lait ; pâtes à tartiner laitières :	Tous
0406	Fromage et caillé	Tous
1702	Autres sucres, y compris le lactose, le maltose, le glucose et le fructose chimiquement purs, à l'état solide ; sirops de sucre sans addition d'aromatisants ou de colorants ; miel artificiel, même mélangé avec du miel naturel ; caramel Lactose pur (≥ 99 % de lactose anhydre) Autres sucres et sirops de lactose	Uniquement le lactose et les mélanges contenant du lactose destiné à la consommation humaine
Exemple 1702.11.00 Exemple 1702.19.00		
1901 Exemples 1901.10.00 à 1901.90.00	Préparations alimentaires à base de produits laitiers (ex. : mélanges pour glaces)	
2105	Crèmes glacées et autres glaces comestibles, même contenant du cacao	Uniquement s'il contient des produits d'origine animale.
3501	Caséines, caséinates et autres dérivés de caséines ;	Tous
3502	Albumines (y compris les concentrés de deux ou plusieurs protéines de lactosérum, contenant en poids plus de 80 % de protéines de lactosérum calculées sur matière sèche), albuminates et autres dérivés de l'albumine :	Uniquement l'albumine de lait
3504	Peptones et leurs dérivés ; autres substances protéiques et leurs dérivés, non dénommés ni compris ailleurs ; poudre de peau, même	Uniquement protéines de lait
GÉLATINE DESTINÉE À LA CONSOMMATION HUMAINE		
3503	Gélatine (y compris la gélatine en feuilles de forme carrée ou rectangulaire, même ouvrée en surface ou colorée) et dérivés de la gélatine ; iichtyocolle; autres colles d'origine animale, à l'exclusion des colles à base de caséine du no 3501:	Uniquement Gélatine, dérivés de la gélatine
9602.00.00.10.00	Gélules (Capsules) de gélatine	Uniquement les gélules (capsules) vides de gélatine destinées à la consommation humaine
	COLLAGÈNE DESTINÉ À LA CONSOMMATION HUMAINE	

3504	Peptones et leurs dérivés ; autres matières protéiques et leurs dérivés, non dénommés ni compris ailleurs ; poudre de peau, traitée ou non au chrome	Uniquement le collagène
3917 10	Tubes, tuyaux et leurs accessoires (joints, coudes, brides, par exemple), en matières plastiques	Uniquement les boyaux de collagène
ŒUFS & OVOPRODUITS		
0407.00.00	Œufs en coquille (frais, conservés)	
0408.10.00 à 0408.90.00	Œufs sans coquille (liquides, congelés, séchés)	
2106.10.00 à 2106.90.00	Ovoproduits transformés (poudres d'œuf, blancs d'œuf liquides)	
VIANDES & ABATS		
0201.10.00 à 0201.90.00	Viandes fraîches ou réfrigérées de bovins	
0202.10.00 à 0202.90.00	Viandes fraîches ou réfrigérées de porcins	
0203.10.00 à 0203.90.00	Viandes fraîches ou réfrigérées d'ovins et caprins	
0204.10.00 à 0204.90.00	Viandes fraîches ou réfrigérées de volailles	
0205.00.00	Viandes fraîches ou réfrigérées d'autres animaux (ex. : lapin)	
0206.10.00 à 0206.90.00	Abats comestibles frais ou réfrigérés	Foie, rognons, cerveau, etc.
0207.10.00 à 0207.90.00	Viandes et abats congelés de bovins, porcins, ovins, etc.	
0208.10.00 à 0208.90.00	Viandes et abats séchés, salés ou fumés	Jambon cru, saucisses fumées, etc.
0209.00.00	Graisses de porc, de volaille ou de bovins	

**VETERİNER KONTROLÜNE TABİ ÜRÜNLERİN TÜRKİYE CUMHURİYETİ ÜZERİNDEN DİREKT TRANSİTİ VEYA BAŞKA BİR
ÜLKEYE/GEMİYE TRANSİT GÖNDERİLMESİ AMACIYLA GEÇİCİ DEPOLANMASI İÇİN VETERİNER SAĞLIK SERTİFİKASI**

CERTIFICAT SANITAIRE VÉTÉRINAIRE POUR LES PRODUITS SOUMIS À DES CONTRÔLES VÉTÉRINAIRES, DESTINÉS AU
TRANSIT DIRECT À TRAVERS LA RÉPUBLIQUE DE TURQUIE OU À UN STOCKAGE TEMPORAIRE EN VUE DE LEUR EXPÉDITION
VERS UN AUTRE PAYS OU NAVIRE

I.1 Consignor / Gönderen / Expéditeur : Name / Adı Nom : Adress / Adresi Adresse :		I.2 Certificate reference no / Sertifika referans no / N° de référence du certificat :	
I.5 Consignee / Ahçı / Destinataire : Name / Adı Nom : Adress / Adresi Adresse : Country / Ülke Pays : ISO country code / ISO ülke kodu / Code pays ISO		I.3 Central Competent Authority / Merkez yetkili otorite / Autorité compétente centrale :  AUTORITE VETERINAIRE FRANCAISE FRENCH VETERINARY AUTHORITY	
I.7 Country of origin / Orijin ülke / Pays d'origine :		ISO Country Code / ISO Ülke Kodu Code pays ISO :	I.8 Region of origin / Orijin bölge / Région d'origine :
I.9 Country of destination / Variş ülkesi / Pays de destination :		ISO country code / ISO ülke kodu / Code pays ISO	
I.10 Place of dispatch / gönderim Yeri / Lieu d'expédition Name / Adı / Nom : Adress / Adresi Adresse : Country/ Ülke / Pays : FRANCE ISO country code / ISO ülke kodu / Code pays ISO : FR		I.11 Place of destination / Variş yeri / Lieu de destination Name / Adı / Nom : Adress / Adresi / Adresse : Country / Ülke / Pays : ISO country code / ISO ülke kodu / Code pays ISO :	
I.12 Place of loading / Yükleme yeri / Lieu de chargement :		I.13 Date and time of departure / Çıkış tarihi ve saati / Date et heure du départ	
I.14 Means of transport / Nakliye aracı / Moyens de transport Aircraft / Uçak / Avion Vessel / Gemi / Navire Railway / Tren / Train Road vehicle / Karayolu aracı / Véhicule routier Identification / Tanımı Identification / :		I.16 Accompanying documents / Eşlik eden belgeler / Documents justificatifs : Type / Tip / Type Code / Kod / Code Country / Ülke / Pays ISO country code / ISO ülke kodu / Code pays ISO	
I.15 Entry border control post / Giriş kontrol kapısı / Poste de contrôle frontalier d'entrée :		Commercial document reference / Ticari belge referansı / Ref. doc. commercial /	
I.17 Transport conditions / Nakliye koşulları / Conditions de transport Ambient / Oda sıcaklığı / Ambient Chilled / Soğutulmuş / Réfrigéré Frozen / Dondurulmuş / Congelé			
I.18 Container number / Seal number / Konteynir numarası / Mühür numarası / Numéro de conteneur / Numéro de sceau Container no / Konteynir numarası / N° de conteneur :		Seal No / Mühür numarası / N° de scellé :	
I.19 Certified as or for / Sertifikalendirme amacı / Certifié en tant que ou pour : Products for human consumption / insan tüketimi için / Produits destinés à la consommation humaine Technical use / teknik kullanım / Usage technique Animal feed / hayvan yemi / Alimentation animale Other / diğer / Autre			

I.20 Total number of packages / Toplam paket sayısı / Nombre total de colis	I.21 Total quantity / Toplam miktar / Quantité totale	I.22 Total net weight/gross weight (kg) / Toplam net ağırlık/ brüt ağırlık (kg) / Poids net total/Poids brut total (kg)
I.23 Description of the consignment / Sevkiyatın tanımı / Description de l'envoi :		
HS code / GTİP kodu / Code HS :	Quantity / Miktar / Quantité :	Net weight / Net ağırlık / Poids net :
Type of packaging / Paketleme türü / Type d'emballage :	Treatment type / İşlem tipi / Type de traitement :	Nature of Commodity / Malın tanımı / Nature de la marchandise :
Number of packages / Paket sayısı / Nombre de colis :	Species / Tür / Espèce :	Batch number / Parti no / Numéro de lot :
II. Health information / Sağlık bilgisi / Informations sanitaires		
I, the undersigned, hereby certify that the animal products ⁽²⁾ described in Part I / Ben, aşağıda imzası bulunan olarak Bölüm I'de tanımlanan hayvansal ürünlerle⁽²⁾ ilgili aşağıdaki beyanları tasdik ederim / Je soussigné certifie par la présente que les produits animaux ⁽²⁾ décrits dans la Partie I		
II.1.	The products described in Part I originate from region /country in which; / Bölüm I'de açıklanan ürünler, aşağıdaki özellikleri taşıyan bölge/ülke menşelidir / Les produits décrits dans la Partie I proviennent de région/pays dans lequel :	
(i) (3)(4)	Foot and mouth disease has not been reported during the last 12 months / Son 12 ay içinde Şap hastalığı bildirilmemiştir / Aucun cas de fièvre aphteuse n'a été signalé au cours des 12 derniers mois.	
(ii) (3)(4)	Lumpy skin disease and Rift Valley virus infections have not been reported during the last 12 months / Son 12 ay içinde Sığırların nodüler ekzantemi ve Rift vadisi ateşi enfeksiyonları bildirilmemiştir / Aucun cas de dermatose nodulaire contagieuse ni d'infection par le virus de la fièvre de la vallée du Rift n'a été signalé au cours des 12 derniers mois.	
(iii) (3)(4)	Peste des petits ruminants (PPR) and sheep goat pox virus infections have not been reported during the last 6 months / Son 6 ay içinde PPR ve koyun keçi çiçeği enfeksiyonları bildirilmemiştir. / Aucun cas de peste des petits ruminants (PPR) ni d'infection par le virus de la variole ovine et caprine n'a été signalé au cours des 6 derniers mois.	
(iv) (3)(4)	Classical swine fever and African swine fever have not been reported during the last 12 months / Son 12 ay içinde klasik domuz vebası ve Afrika domuz vebası hastalıkları bildirilmemiştir / Aucun cas de peste porcine classique ou de peste porcine africaine n'a été signalé au cours des 12 derniers mois.	
(v) (3)(4)	American foulbrood (Paenibacillus larvae larvae), Small hive beetle (Aethina tumida), Tropiclaelaps mites (Tropilaelaps spp.) are notifiable and have not been reported during the last 6 months / Amerikan yavru çürüklüğü, Küçük kovan kurdu hastalığı ve Tropilaelaps akarı enfestasyonunun bildirim zorunludur ve son 6 ay içinde bildirilmemiştir / La loque américaine (Paenibacillus larvae larvae), le petit coléoptère des ruches (Aethina tumida) et les acariens Tropilaelaps (Tropilaelaps spp.) sont des maladies/parasites à déclaration obligatoire et n'ont pas été signalés au cours des 6 derniers mois.	
(vi) (3)(4)	HPAI and Newcastle diseases have not been reported during the last 28 days / Son 28 gün içerisinde avian influenza ve Newcastle enfeksiyonu bildirilmemiştir / Aucun cas d'influenza aviaire hautement pathogène (IAHP) ni de maladie de Newcastle n'a été signalé au cours des 28 derniers jours.	
(vii) (3)(4)(5)	Viral hemorrhagic septicemia (VHS), Infectious Hematopoietic Necrosis (IHN), Infectious salmon anemia [ISA], Koi herpesvirus (KHV), White spot disease, Epizootic haematopoietic necrosis (EHN), Taura syndrome and Yellowhead diseases have not been reported during the last 6 months in case of fish and crustaceans of aquaculture origin / Yetiştiricilik yoluyla elde edilen balık ve kabuklu olması durumunda Viral Hemorojik Septisemi, Enfeksiyöz Hematopoetik Nekroz, Enfeksiyöz Somon Anemisi, Koi Herpes Virus, Beyaz benek hastalığı, Epizootik hematopoetik nekroz ve Sarıbaş hastalıkları son 6 ay içinde bildirilmemiştir. / La septicémie hémorragique virale (SHV), la nécrose hématopoïétique infectieuse (NHI), l'anémie infectieuse du saumon (AIS), l'herpèsvirus de la carpe koi (KHV), la maladie des points blancs, la nécrose hématopoïétique épizootique (NHE), le syndrome de Taura et la maladie de la tête jaune n'ont pas été signalés au cours des 6 derniers mois chez les poissons et crustacés d'origine aquacole.	
II.2.	The animals from which the products described in Part I are obtained have been kept in establishments / Bölüm I'de açıklanan ürünlerin elde edildiği hayvanlar aşağıdaki özellikleri taşıyan işletmelerde tutulmuştur; / Les animaux dont sont issus les produits décrits dans la Partie I ont été maintenus dans des établissements :	
(vii)	Registered by and under the control of the competent authority of the origin country / orijin ülkenin yetkili makamı tarafından kayıtlı ve yetkili otoritenin kontrolü altında olan / enregistrés par et placés sous le contrôle de l'autorité compétente du pays d'origine.	

(viii)	Which receive regular animal health visits from a veterinarian for the purpose of the detection of the occurrence of diseases, including the listed diseases referred to in WOAHA Terrestrial Code relevant for the species and emerging diseases / WOAHA Kara Hayvanları Sağlığı Kodunda belirtilen hastalıklar ve yeni ortaya çıkan hastalık belirtilerinin tespiti amacıyla düzenli olarak veteriner hekim tarafından hayvan sağlığı ziyaretleri gerçekleştirilen / qui font l'objet de visites régulières d'un vétérinaire aux fins de la détection de l'apparition de maladies, y compris les maladies listées visées dans le Code terrestre de l'OMSA pertinentes pour l'espèce concernée, ainsi que les maladies émergentes.
(ix)	Which were not subject to national restriction measures for animal health reasons during milking ⁽¹⁾ /slaughter ⁽¹⁾ /egg collection ⁽¹⁾ / sağım⁽¹⁾ /kesim⁽¹⁾ /yumurta toplama⁽¹⁾ sırasında hayvan sağlığı nedenleriyle ulusal kısıtlama önlemlerine tabi tutulmamış olan / qui n'ont pas été soumis à des mesures de restriction nationales pour des raisons de santé animale au moment de la traite⁽¹⁾ / de l'abattage⁽¹⁾ / de la collecte des œufs⁽¹⁾
(x) (3)	Around which, within an area of 10 km radius, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or infection with Newcastle disease virus during the period of at least 30 days prior to the date of slaughter ⁽¹⁾ / egg collection ⁽¹⁾ / kesim⁽¹⁾ /yumurta toplama⁽¹⁾ öncesindeki 30 gün süresince işletmede ve 10 km yarıçaplı çevresinde Newcastle ve yüksek patojenik kuş gribi virusu hastalıkları görülmemiştir / dans un rayon de 10 km autour des établissements, aucun foyer d'influenza aviaire hautement pathogène ni aucune infection par le virus de la maladie de Newcastle n'a été signalé pendant une période d'au moins 30 jours précédant la date de l'abattage⁽¹⁾ / de la collecte des œufs⁽¹⁾
II.3.	The animals from which the products described in Part I are obtained / Bölüm I'de açıklanan ürünlerin elde edildiği hayvanlar aşağıdaki özellikleri taşıyan işletmelerde tutulmuştur / Les animaux dont sont issus les produits décrits dans la Partie I :
(xi)	Were not under restrictions due to a transmissible disease or under official restrictions under national legislation for animal health reasons during milking ⁽¹⁾ /slaughter ⁽¹⁾ /egg collection ⁽¹⁾ / sağım⁽¹⁾ /kesim⁽¹⁾ /yumurta toplama⁽¹⁾ sırasında bulaşıcı hastalık belirtileri nedeniyle kısıtlamalara tabi tutulmamış veya hayvan sağlığı nedenleriyle ulusal mevzuat kapsamında resmi kısıtlamalara tabi tutulmamış / proviennent d'établissements qui n'ont pas été soumis à des restrictions en raison d'une maladie transmissible ni à des restrictions officielles en vertu de la législation nationale pour des raisons de santé animale lors de la traite⁽¹⁾ / de l'abattage⁽¹⁾ / de la collecte des œufs⁽¹⁾
(xii)	Didn't show symptoms of transmissible diseases at the time of milking ⁽¹⁾ /slaughter ⁽¹⁾ /egg collection ⁽¹⁾ / sağım⁽¹⁾ /kesim⁽¹⁾ /yumurta toplama⁽¹⁾ sırasında bulaşıcı hastalık belirtileri göstermeyen / n'ont pas présenté de signes cliniques de maladies transmissibles au moment de la traite⁽¹⁾ / de l'abattage⁽¹⁾ / de la collecte des œufs⁽¹⁾.
(xiii)	Were not intended to be slaughtered/killed under a national programme for the eradication of diseases / ulusal hastalık eradikasyon programı kapsamında kesime gönderilmesi veya itlaf edilmesi amaçlanmayan / n'étaient pas destinés à l'abattage ou à la mise à mort dans le cadre d'un programme national d'éradication des maladies.
II.4.	Packaging was designed, constructed and maintained in such condition that the health status of the product described in Part I will not be jeopardized during transport to Türkiye / Ambalaj, Bölüm I'de açıklanan ürünün sağlık durumu Türkiye'ye nakliyesi sırasında tehlikeye girmeyecek şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve muhafaza edilmiştir. / Les emballages ont été conçus, fabriqués et conservés de manière à ce que l'état sanitaire du produit décrit dans la Partie I ne soit pas compromis durant son transport vers la Turquie.
II.5. (1)	The products described in Part I has been treated or processed as follows / Bölüm I'de açıklanan ürünler aşağıdaki işlemlerden geçmiştir / Les produits décrits dans la Partie I ont été traités ou transformés comme suit :
III	<p>Official Veterinarian/Official Inspector⁽⁶⁾ / Resmi Veteriner Hekim/Resmi Denetçi⁽⁶⁾ / Vétérinaire officiel/Inspecteur officiel⁽⁶⁾</p> <p>Name (in capitals) / İsim (Büyük harflerle) / Nom (en majuscules):</p> <p>Qualification and title⁽¹⁾ / Yetkisi ve Sıfatı⁽¹⁾ / Qualification et titre⁽¹⁾ :</p> <p>Official Veterinarian / Resmi Veteriner Hekim / Vétérinaire officiel</p> <p>Official Inspector / Resmi Denetçi / Inspecteur officiel</p> <p>Date / tarih :</p> <p>Place / Yer / Lieu :</p> <p>Stamp / Mühür / Tampon :</p> <p>Signature / İmza :</p>

Part I / Bölüm I / Partie I

Box reference I.9: Indicate the name and ISO code of the country of final destination. Leave blank for ship supply either direct or after storage. / **Kutu I.9: Sevkiyatın nihai olarak varış yapacağı ülkenin adı ve ISO kodu yazılacaktır. Gemi Kumanyacılığı ve doğrudan gemiye gidecek sevkiyatlar için boş bırakınız.** / Encadré I.9 : Préciser le nom et le code ISO du pays de destination finale. Ne pas remplir en cas d'avitaillement des navires, direct ou après stockage.

Box reference I.11: Indicate the name, address, country and ISO country code of the shipment's final destination. For products to be temporarily stored in Türkiye; indicate the name, address, country and ISO country code of the customs warehouse, ship supply warehouse or destination in the free zone. Name of the vessel shall be indicated for direct ship supply. / **Kutu I.11: Sevkiyatın nihai varış yerinin adı, adresi, ülke ve ISO ülke kodu yazılır. Türkiye'de geçici depolanacak ürünler için gümrük antreposunun, gemi kumanyacılığı antreposunun veya serbest bölgedeki varış yerinin adı, adresi, ülke ve ISO ülke kodu yazılır. Doğrudan gemiye gidecek ürünler için gemi adı yazılacaktır.** / Encadré I.11 : Indiquer le nom, l'adresse, le pays et le code ISO du pays de destination finale de l'envoi. Pour les produits destinés à être stockés temporairement en Turquie, indiquer le nom, l'adresse, le pays et le code ISO du pays de l'entrepôt sous douane, de l'entrepôt d'avitaillement des navires ou de la destination située en zone franche. En cas d'avitaillement direct des navires, le nom du navire doit être indiqué.

Box reference I.14: Registration number (railway wagons or container and road vehicles), flight number (aircraft) or name (vessel) is to be provided. In the case of transport in containers their registration number and where there is a serial number of the seal it must be indicated in box I.19. In case of unloading and reloading, the consignor must inform the border control post of entry into Türkiye / **Kutu I.14 : kayıt numarası (tren vagonları veya konteynirler ve karayolu taşıtları), uçuş numarası (uçak) veya isim (gemi). Taşımanın konteynir içinde gerçekleşmesi durumunda bunların kayıt numarası ve mühür üzerinde seri numarası varsa kutu I.19'da gösterilmelidir. Boşaltma ve yeniden yükleme durumunda gönderen Türkiye'ye girişteki sınır kontrol noktasını bilgilendirmelidir.** / Encadré I.14 : Le numéro d'immatriculation (wagons ferroviaires, conteneurs et véhicules routiers), le numéro de vol (aéronef) ou le nom (navire) doit être indiqué. En cas de transport en conteneurs, leur numéro d'immatriculation ainsi que, le cas échéant, le numéro de scellé doivent être indiqués dans la case I.19. En cas de déchargement et de rechargement, l'expéditeur doit informer le poste de contrôle frontalier d'entrée en Turquie.

Box reference I.15: Indicate the name of the VBIP of entry into Türkiye / **Kutu I.15: Türkiye'deki giriş veteriner sınır kontrol noktası (VSKN) yazılacaktır.** / Encadré I.15 : Indiquer le nom du poste d'inspection frontalier vétérinaire (VBIP) d'entrée en Turquie.

Box reference I.16: Indicate the unique code of required accompanying documents and country of issue. Commercial document references: indicate for example the airway bill number, the bill of lading number or the commercial number of the train or road vehicle / **Kutu I.16: Eşlik etmesi gerekli olan belgelerin belgeye özgü kodu ve belgeyi düzenleyen ülkeyi belirtin. Ticari belge referansları: örneğin konşimento numarası, irsaliye numarası veya tren veya karayolu aracının ticari numarasını belirtin** / Encadré I.16 : Indiquer le code unique des documents d'accompagnement requis ainsi que le pays de délivrance. Références du document commercial : indiquer, par exemple, le numéro de la lettre de transport aérien, le numéro du connaissement ou le numéro commercial du train ou du véhicule routier.

Box reference I.23 : Indicate the relevant Harmonised System (HS) Code. / **Kutu I.23: GTIP kodunu belirtiniz.** / Encadré I.23 : Indiquer le code du Système harmonisé (SH) pertinent.

For products: indicate the species, type of products, type of treatment, approval number of establishments when applicable (such as slaughterhouse, manufacturing plant, cold store), number of packages, type of packaging, batch number, net weight and the (oldest) date of collection/production. / **Ürünler için; tür, ürün tipi, işlem tipi, tanımlama işareti ve uygulanabilir olması durumunda onay numarası (kesimhane, işleme tesisi, soğuk hava deposu), paket sayısı, paketleme tipi, parti numarası, net ağırlık ve toplama/üretim (en erken) tarihi.** / Pour les produits : indiquer l'espèce, le type de produits, le type de traitement, le numéro d'agrément des établissements (le cas échéant) (tels que l'abattoir, l'usine de fabrication, l'entrepôt frigorifique), le nombre de colis, le type d'emballage, le numéro de lot, le poids net ainsi que la date (la plus ancienne) de collecte/de production.

For animal by-products or derived products: indicate the species, type of products, type of treatment, approval or registration number of the manufacturing or production establishment together with ISO country code, number of packages, type of packaging, batch number, net weight / **Hayvansal yan ürün ve türev ürünler için; tür, ürün tipi, işlem tipi, üretim ya da imalat yapan işletmenin onay numarası, paket sayısı, paketleme türü, parti numarası, net ağırlık.** / Pour les sous-produits animaux ou les produits dérivés : indiquer l'espèce, le type de produits, le type de traitement, le numéro d'agrément ou d'enregistrement de l'usine de fabrication ou de l'atelier de transformation, accompagné du code ISO du pays, le nombre de colis, le type d'emballage, le numéro de lot et le poids net.

Species: indicate the scientific name / **Türler: türlerin bilimsel ismini belirtin.** / Espèce : préciser le nom scientifique.

Packaging: identify the type of packaging (can, barrel, cask, box, bag, etc.) / **Paketleme: Paketleme tipini (bidon, varil, fıçı, kutu, torba vs.) belirtiniz.** / Emballage : identifier le type d'emballage (boîte de conserve, fût, baril, caisse, sac, etc.)

Part II / Bölüm II / Partie II

(1) Cross out if not applicable / **Uygulanabilir olmadığı durumda çiziniz** / Rayer la mention inutile.

(2) The products can not be originated from countries/regions restricted because of a transmissible disease. Please check the official websites at the following link addresses <https://yasakli.tarimorman.gov.tr/> and <https://yasakli.tarimorman.gov.tr/bse.htm> click on the disease name to see the list of products restricted and exceptions for processed products. / **Ürünler, bulaşıcı hastalık nedeniyle kısıtlanmış ülkelerden/bölgelerden gelmemelidir. Lütfen aşağıdaki bağlantı adreslerinden resmi web sitelerini kontrol edin. <https://yasakli.tarimorman.gov.tr/> ve <https://yasakli.tarimorman.gov.tr/bse.htm> Yasaktan etkilenen ürünlerin listesini ve işlenmiş ürünler için istisnaları görmek için hastalık ismine tıklayınız.** / Les produits ne peuvent pas provenir de pays ou de régions faisant l'objet de restrictions en raison d'une maladie transmissible. Veuillez consulter les sites officiels aux adresses suivantes : <https://yasakli.tarimorman.gov.tr/> et <https://yasakli.tarimorman.gov.tr/bse.htm>. Cliquez sur le nom de la maladie pour consulter la liste des produits soumis à restriction ainsi que les exceptions applicables aux produits transformés.

(3) Cross out if the products are obtained from animal species not relevant with the FMD, lumpy skin disease, Rift Valley fever, PPR, Classical swine fever, African swine fever, American fowlpox (Paenibacillus larvae larvae), Small hive beetle (Aethina tumida), Tropiclaelaps mites (Tropiclaelaps spp.) Newcastle and Avian Influenza diseases, [VHS], [IHN], [ISA], [KHV], [White spot disease], [EHN], [Taura syndrome], and [Yellowhead disease] as referred to in WOAHA Terrestrial Code. / **Ürünler, WOAHA Kara Hayvanları Sağlığı Kodunda belirtilen FMD, Sığırların nodüler ekzantemi, Rift Vadisi Ateşi, PPR, Klasik domuz vebası, Afrika domuz vebası, Amerikan yavru çürüklüğü, Küçük kovan kurdu hastalığı ve Tropiclaelaps akarı enfestasyonu, Newcastle ve yüksek patojenik kuş gribi hastalıkları, [VHS], [IHN], [ISA], [KHV] [Beyaz benek hastalığı], [EHN], [Taura sendromu] ve [Saribaş hastalığı] ile ilgili olmayan hayvan türlerinden elde edilmiş çiziniz.** / Rayer si les produits sont obtenus à partir d'espèces animales non concernées par la fièvre aphteuse, la dermatose nodulaire contagieuse, la fièvre de la vallée du Rift, la peste des petits ruminants (PPR), la peste porcine classique, la peste porcine africaine, la loque américaine (Paenibacillus larvae larvae), le petit coléoptère des ruches (Aethina tumida), les acariens Tropiclaelaps (Tropiclaelaps spp.), la maladie de Newcastle et l'influenza aviaire, ainsi que par les maladies suivantes telles que visées dans le Code terrestre de l'OMSA : la septicémie hémorragique virale (SHV/VHS), la nécrose hémato-poïétique infectieuse (NHI/IHN), l'anémie infectieuse du saumon (AIS/ISA), l'herpèsvirus de la carpe koi (KHV), la maladie des points blancs, la nécrose hémato-poïétique épizootique (NHE/EHN), le syndrome de Taura et la maladie de la tête jaune.

Cross out if the products are considered as safe products as defined in relevant disease chapter of the WOAHA Terrestrial Code. / **Ürünler yukarıda bahsi geçen hastalıklar için WOAHA Kara Hayvanları Sağlığı Kodunun ilgili hastalık bölümünde tanımlanan güvenli ürünler olarak kabul ediliyorsa çiziniz.** / Rayer si les produits sont considérés comme des produits sûrs, tels que définis dans le chapitre pertinent du Code terrestre de l'OMSA.

(4) Cross out if the products are processed in a way that ensure virus inactivation in line with the WOAHA Terrestrial Code recommendations. State the process in section II.5. / **Ürünler, WOAHA Kara Hayvanları Sağlığı Kodu önerileri doğrultusunda hastalık virüsünün inaktivasyonunu sağlayacak şekilde işlenmiş çiziniz. İşlemi bölüm II.5'te belirtiniz.** / Rayer si les produits sont transformés de manière à garantir l'inactivation des virus, conformément aux recommandations du Code terrestre de l'OMSA. Indiquer le procédé en section II.5.

(5) Does not apply to fish which are slaughtered and eviscerated before dispatch / **Sevk edilmeden önce kesilen ve iç organları temizlenen balıklar için uygulanmaz.** / Ne s'applique pas aux poissons qui ont été abattus et éviscérés avant l'expédition.

(6) Official inspector only for fishery products (except live fish) / **sadece su ürünleri için resmi denetçi (canlı balık hariç)** / Réservé à l'inspecteur officiel pour les produits de la pêche (sauf poissons vivants)